

Article II

1. If circumstances so require, the Council may ask the Director General to present a revised budget to it.

2. No decision involving additional expenditure shall be deemed to have been approved until the Council has approved the Director General's estimate og the additional expenditure involved.

Article III

1. The Director General shall, if so requested by the Council, include in the general budget or in the programme budget concerned the estimates of expenditure for subsequent years.

2. In connection with the adoption of the annual budgets of the Agency the Council shall re-examine the level of resources and make the necessary adjustments in the light of price-level variations and any unforeseen changes during the execution of the programmes.

Article IV

1. The expenditure approved for activities covered by Article V of the Convention shall be met by contributions assessed in accordance with Article XIII of the Convention.

2. When a state accedes to the Convention in accordance with Article XXII thereof, the contributions of the other Member States shall be reassessed. A new scale, which shall take effect on a date to be decided by the Council, shall be established on the basis of the national income statistics for the

Article II

1. Si les circonstances l'exigent, le Conseil peut demander au Directeur général de lui soumettre un budget révisé.

2. Aucune décision entraînant des dépenses supplémentaires n'est réputée approuvée tant que le Conseil n'a pas donné son accord aux prévisions de dépenses nouvelles présentées par le Directeur général.

Article III

1. Le Directeur général est tenu, si le Conseil le demande, de faire figurer au budget général ou au budget du programme considéré les prévisions de dépenses pour les exercices suivants.

2. Lors de l'adoption des budgets annuels de l'Agence, le Conseil réexamine le niveau des ressources et procède aux ajustements nécessaires, compte tenu des variations du niveau des prix et des changements imprévus survenant au cours de l'exécution des programmes.

Article IV

1. Les dépenses autorisées au titre des activités visées à l'article V de la Convention sont couvertes par des contributions qui sont déterminées conformément à l'article XIII de la Convention.

2. Lorsqu'un Etat adhère à la Convention conformément à son article XXII, il est procédé à une nouvelle détermination des contributions des autres Etats membres. Un nouveau barème, qui prend effet à une date fixée par le Conseil, est établi sur la base des statistiques du revenu national relatives

Artikel II

1. Hvis omstændighederne kræver det, kan rådet anmode generaldirektøren om at få forelagt et revideret budget.

2. Ingen beslutning, der medfører ekstra udgifter, skal anses for at være godkendt, før rådet har godkendt generaldirektørens overslag over de pågældende ekstra udgifter.

Artikel III

1. Generaldirektøren skal, såfremt han anmodes derom af rådet, i det generelle budget eller det pågældende programbudget medtage overslag over udgifterne i de følgende år.

2. I forbindelse med vedtagelsen af organisationens årlige budgetter skal rådet på ny gennemgå midlernes størrelse og foretage de nødvendige reguleringer på baggrund af ændringer i prisniveau og eventuelle uforudsete ændringer under programmernes udførelse.

Artikel IV

1. De udgifter, der er godkendt til aktiviteter omfattet af konventionens artikel V, skal dækkes af bidrag fastsat i overensstemmelse med konventionens artikel XIII.

2. Når en stat tiltræder konventionen i overensstemmelse med dens artikel XXII, skal de øvrige medlemsstaters bidrag fastsættes på ny. En ny skala, der skal træde i kraft på en af rådet fastsat dato, skal opstilles på grundlag af det nationale indkomststatistiske materiale for de år, der blev benyttet ved beregnin-